

— 2 —

(2) Where two or more candidates appoint the same election agent or by themselves or any agent—

- (a) employ or use the services of the same polling agents, clerks or messengers at the election; or
- (b) publish a joint address, or joint circular or notice at the elections,

those candidates for the purposes of this paragraph shall be deemed to be joint candidates :

Provided that—

- (i) employment and use of the same polling agent, clerk, messenger or committee room, if accidental or casual, of a trivial and unimportant character, shall not be deemed of itself to constitute persons joint candidates;
- (ii) nothing in this paragraph shall prevent candidates from ceasing to be joint candidates.



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

20th December, 1955.

(Secretariat 10/3231/53)

SUPREME COURT ORDINANCE.

(Chapter 4).

It is hereby notified that pursuant to section 37(6) (d) of the Supreme Court Ordinance the rules of court specified hereunder, which have been certified under the hand of the Chief Justice, have been received by the Governor and are published for information—

Supreme Court Fees Rules, 1955.

E. B. DAVID

Colonial Secretary.

22nd December, 1955.

SUPREME COURT ORDINANCE.

(Chapter 4).

THE SUPREME COURT FEES RULES, 1955.

In exercise of the powers conferred by section 37 of the Supreme Court Ordinance We, the Rules Committee, hereby make the following rules—

1. These rules may be cited as the Supreme Court Fees Citation. Rules, 1955.

2. These rules shall come into operation on the 1st day of January, 1956, as from which date the Supreme Court Fees Order is hereby revoked.

Commence-
ment.
Revocation.
(Vol. VII
p. 16).

3. The fees respectively specified in the First, Second and Third Schedules to these rules shall be payable in respect of all proceedings taken on or after the said 1st day of January, 1956, in any action or matter whatsoever in the Supreme Court, when-
ever commenced.

Fees
payable
in the
Supreme
Court.

Method of payment of fees.

4. Unless otherwise in the said Schedules provided, the said fees shall be payable by means of adhesive stamps, or by causing the relevant documents to be franked with the amount of fees.

Definition of folio.

5. For the purposes of these rules a folio shall be deemed to consist of 72 words, each figure being counted as a word.

Application to the Crown.

6. These rules shall apply to all proceedings by or against the Crown.

FIRST SCHEDULE.

ORIGINAL JURISDICTION.

Writs of summons, subpoenas, and appearances.

	<i>Fee</i>
1. Sealing every writ of summons for commencement of a cause (except a concurrent, renewed or amended writ) ...	\$15.00
2. Sealing an originating summons	15.00
3. Interpleader summons	10.00
4. Sealing a concurrent, renewed or amended writ of summons	4.00
5. Sealing a subpoena <i>ad testificandum</i> or <i>duces tecum</i>	5.00
6. Sealing a subpoena for each witness in addition to the first	1.00
7. Entering an appearance (each defendant)	4.00
8. Amending an appearance	2.00
9. Certificate of non-appearance	4.00

Writs of execution, etc.

10. Sealing a warrant for arrest of a defendant, or for arrest and detention of a ship or for attachment of property before judgment	25.00
11. Sealing a writ of execution or writ of possession	25.00
12. Sealing a writ of <i>habeas corpus</i>	20.00
13. Order for release of defendant from custody	2.00
14. Sealing a prohibitory order	8.00
15. Each copy, prohibitory order	4.00

Foreign Attachment.

16. Sealing a writ of foreign attachment	25.00
17. Settling bond	10.00
18. Filing same	4.00

	<i>Fee</i>
19. Certificate of dissolution of foreign attachment or satisfaction of the judgment	10.00
20. Registrar's order for seizure of property	10.00

Pleadings, issues, references, etc.

21. Filing any pleading and sealing copy	\$10.00
22. Filing any amended pleading and sealing copy	6.00
23. Filing any petition of right or special case	20.00
24. Filing any issue	25.00
25. Filing any agreement under O.10 r.2 of the Code	25.00
26. Order of reference of accounts, etc.	20.00
27. Filing same	2.00
28. Order of reference to arbitration	15.00
29. Filing same	2.00
30. Application to file award in court, when arbitration has been without the intervention of the court	15.00

Taking evidence, affidavits, etc.

31. Administering any oath or taking any declaration in the Registry	1.00
32. Filing any affidavit or declaration	2.00
33. Administering any oath or taking any declaration outside the Registry (other than oath or declaration of a debtor in prison)	20.00
34. Marking every exhibit .....	.50
35. For every witness examined <i>de bene esse</i> by the judge, Registrar or other officer, in the court house, including oath, per day or part of a day	30.00
36. For every witness examined <i>de bene esse</i> by the judge, Registrar or other officer, outside the court house, including oath, per day or part of a day	50.00
37. Attendance of any Government official to produce or prove in the Supreme Court any record or document	20.00
38. Attendance of any Government official to give any other evidence in the Supreme Court— When called as an expert—the fee payable to an expert witness. When not called as an expert— Per hour or portion of an hour of attendance in court	20.00
<i>Note:—The above fee is to be paid to the Registrar of the Supreme Court in cash.</i>	
39. Attendance by the Registrar or officer outside the Supreme Court	25.00
40. Commission to examine witnesses and seal	25.00

<i>Setting down hearing, decree, order, etc.</i>		<i>Fee</i>
41. Setting down every cause or issue or set of issues for trial or hearing, including order		30.00
42. Setting down every appeal for hearing before the Full Court		30.00
43. Setting down every appeal from a magistrate or magistrates		\$30.00
44. Application for review of judgment or for a new trial		10.00
45. Issuing judge's summons, filing <i>ex parte</i> application or notice of motion		8.00
46. Settling and filing judgment or decree or decretal order including judgment in default of appearance or pleading, and order under O.2 r.19 of the Code and orders of <i>mandamus</i> , <i>certiorari</i> and prohibition		30.00
And if the trial hearing or further consideration occupies more than ten hours for each additional day of five hours or part thereof a further fee of		10.00
<i>Note:—Where this fee has been paid on the decree nisi in a matrimonial cause no further fee is payable on the decree absolute.</i>		
47. Settling and filing any other order, including order for judgment after appearance under O.2 r.18 of the Code ...		10.00
48. Report or certificate by Registrar or other officer		20.00

<i>Copies, translations, receipts and searches.</i>		
49. Copy of any document made in the Registry and certifying same, per folio .....		.75
50. Translation of any document made in the Registry and certificate, per folio		1.50
51. Certifying translation made elsewhere, per folio .....		.75
52. Every receipt for a document or documents .....		.75
53. Every search in the Registry, for each file or document referred to or required		2.00

<i>Service.</i>		
54. Each service of any document by bailiff		2.00
55. Arresting any person		8.00
56. Arresting a ship		20.00

<i>Juries.</i>		
57. Summoning special or common jury, including service		30.00
58. Copy panel		5.00

<i>Bailiff's expenses.</i>		
59. Possession money, for each man in possession, per diem (to be paid in cash)		5.00
60. Transportation or conveyance expenses, according to distance and time (to be paid in cash)—in the discretion of the Registrar.		

<i>Taxation of costs.</i>		<i>Fee</i>
61. Signing appointment to tax a bill of costs		\$ 4.00
62. Taxing every bill of costs not exceeding \$100		6.00
63. On every \$100 or part charged in such bill in excess of the first \$100		2.00

<i>Miscellaneous.</i>		
64. Filing any notice or document not hereinbefore referred to		2.00
65. Sealing any document not hereinbefore referred to		4.00
66. Settling any bond for security for costs or otherwise		10.00
67. Settling any notice or advertisement, per folio .....		.75

SECOND SCHEDULE.

PROBATE JURISDICTION.

		<i>Fee</i>
1. Filing petition for probate or letters of administration		\$ 2.00
2. Grants of probate or letters of administration— if the estate is sworn under		
the value of	\$ 500	3.00
" " "	1,000	4.00
" " "	1,500	6.00
" " "	2,000	7.00
" " "	3,000	15.00
" " "	4,000	22.00
" " "	5,000	30.00
" " "	6,000	37.00
" " "	7,000	45.00
" " "	8,000	52.00
" " "	9,000	60.00
" " "	10,000	67.00
" " "	12,000	75.00
" " "	14,000	82.00
" " "	16,000	90.00
" " "	18,000	97.00
" " "	20,000	105.00
" " "	25,000	112.00
" " "	30,000	120.00
" " "	35,000	127.00
" " "	40,000	135.00
" " "	45,000	142.00
" " "	50,000	150.00
" " "	60,000	157.00
" " "	70,000	165.00

if the estate is sworn under	Fee
the value of	\$ 80,000 \$172.00
" " "	90,000 180.00
" " "	100,000 187.00
" " "	120,000 202.00
" " "	140,000 217.00
" " "	160,000 232.00
" " "	180,000 247.00
" " "	200,000 262.00
" " "	250,000 300.00
" " "	300,000 337.00
" " "	350,000 375.00
" " "	400,000 412.00
" " "	500,000 487.00
" " "	600,000 562.00
" " "	800,000 675.00
" " "	1,000,000 750.00
and \$100 for every additional \$100,000 or fractional part of \$100,000.	
3. Double or cessate probates, or cessate letters of administration or letter of administration <i>de bonis non</i> , or duplicate probates or letters of administration, when the estate is sworn under \$3,000—the same fees as on a first grant under the same sum.	
When the estate is sworn at \$3,000 or over	18.00
4. Probate of a codicil, or letters of administration with a codicil to a will already proved—the same fees as on a duplicate probate.	
5. Exemplification of a probate or letters of administration, in addition to the fees for engrossing	20.00
6. Engrossing wills and other documents, per folio .....	.75
7. Every search	2.00
8. Commission of appraisalment	4.00
9. Caveat, each	5.00
10. Warning to caveat	7.00
11. Service of warning	2.00
12. Removing caveat	3.00
13. Approving and settling administrator's bond and filing	10.00
14. Making alteration in grant pursuant to order	5.00
15. Every citation	5.00
16. Settling citation or abstract of citation for advertisement, per folio	1.00
17. Filing inventory	4.00
18. Writ of attachment	7.00
19. Writ of sequestration	40.00
20. Writ of <i>feri facias</i>	40.00
21. Any other matter or proceeding not herein specified—the same fee as charged from time to time in the original jurisdiction in respect of a similar matter or proceeding.	

THIRD SCHEDULE.

BANKRUPTCY.

In addition to the fees mentioned in the scale of fees and percentages prescribed by the Chief Justice under section 114 of the Bankruptcy Ordinance (Cap. 6)—

in any matter or proceeding not mentioned in the said last-mentioned scale—the same fees as is provided for a similar matter or proceeding in the original jurisdiction.

Dated this 12th day of December, 1955.

M. J. Hogan
Chief Justice. M. J. HOGAN

Senior Puisne Judge.

Puisne Judge.

Puisne Judge.

Member.

Member.

Pursuant to section 37(6) (d) of the Supreme Court Ordinance I hereby certify that the foregoing rules have been made by the requisite quorum of the Rules Committee under and by virtue of section 37(6) of the Ordinance.

Chief Justice.

138

DISTRICT COURT ORDINANCE, 1953.
(No. 1 of 1953).

THE DISTRICT COURT CIVIL PROCEDURE (FEES) RULES, 1955.

In exercise of the power conferred by Section 22(3) of the District Court Ordinance We, the District Court Rules Committee, hereby make the following rules:

1. These rules may be cited as the District Court Civil Citation. Procedure (Fees) Rules, 1955.
2. These rules shall come into operation on the first day of January, 1956. Commencement.
3. The fees specified in the Schedule to these rules shall be payable in respect of all proceedings taken on or after the said first day of January, 1956 in any action or matter whatsoever in the District Court whenever commenced. Fees payable in the District Court.
4. Unless otherwise in the said Schedule provided the said fees shall be payable by adhesive stamps or by causing the relevant document to be franked with the amount of fees. Method of payment of fees.
5. For the purpose of these rules a folio shall be deemed to consist of 72 words each figure being counted as a word. Definition of folio.
6. These rules shall apply to all proceedings by or against the Crown. Application to the Crown.

SCHEDULE.

Writs of summons, subpoenas, and appearances.

	<i>Fee</i> \$
1. Writ of summons (including service, setting down and hearing)—	
where the claim does not exceed \$500.....	2.00
where the claim exceeds \$500 but does not exceed \$2,000	5.00
where the claim exceeds \$2,000	10.00
in any other action	10.00
2. Concurrent, renewed or amended writ of summons (including service, setting down and hearing)	3.00

	<i>Fee</i> \$
3. Interpleader summons (including service, hearing and order)—	
where the value of the property claimed does not exceed \$500	2.00
where the value of the property claimed exceeds \$500 but does not exceed \$2,000	5.00
where the value of the property claimed exceeds \$2,000	10.00
4. Subpoena and copy including service, each witness, where the claim does not exceed \$500	1.00
where the claim exceeds \$500 but does not exceed \$2,000	2.00
where the claim exceeds \$2,000	3.00
in any other action	3.00

Writs of execution, etc.

5. Any writ of execution (including service)—	
where the judgment debt does not exceed \$500	3.00
where the judgment debt exceeds \$500 but does not exceed \$2,000	5.00
where the judgment debt exceeds \$2,000	15.00
in any other action	15.00
6. Prohibitory order or garnishee order and copy (including service)	6.00
Each additional copy	3.00
7. Order for release of a defendant from custody	2.00
8. Warrant before judgment for arrest of a defendant or for arrest and detention of a ship or for attachment of property, including service	10.00
9. Writ of foreign attachment and copy, including service (one garnishee)	10.00
Each additional garnishee	3.00
Settling and filing bond	4.00
Certificate of dissolution of foreign attachment on satisfaction of the judgment	5.00
Registrar's order for seizure of property	5.00

Application, order, etc.

10. Issuing judge's summons, filing <i>ex parte</i> application or notice of motion, including service when necessary, and order	6.00
11. Application to judge for review of judgment or for a new trial	6.00
12. Drawing up and filing any decree or order not hereinbefore referred to, including copy	4.00
Each additional copy	2.00

Pleadings, issues, references, etc.

	<i>Fee</i> \$
13. Filing any pleading and sealing copy	5.00
14. Filing any amended pleading and sealing copy	3.00
15. Filing any petition of right or special case	10.00
16. Filing any issue	12.50
17. Filing any agreement under O.10 r.2 of the Code	12.50
18. Order of reference of accounts, etc.	10.00
19. Filing same	1.00
20. Order of reference to arbitration	7.50
21. Filing same	1.00
22. Application to file award in court, when arbitration has been without the intervention of the court	7.50
23. Notice of equitable or special defence (including service) ...	4.00

Note:—Where pleadings by letter are ordered, no fees are payable thereon.

Taking evidence, affidavits, etc.

24. Administering any oath or taking any declaration in the Registry .....	.50
25. Filing any affidavit or declaration	1.00
26. Administering any oath or taking any declaration outside the Registry (other than oath or declaration of a debtor in prison)	10.00
27. Marking every exhibit .....	.25
28. For every witness examined <i>de bene esse</i> by the judge, Registrar or other officer, in the court house, including oath, per day or part of a day	15.00
29. For every witness examined <i>de bene esse</i> by the judge, Registrar or other officer outside the court house, including oath, per day or part of a day	25.00
30. Attendance of any Government official to produce or prove in the Supreme Court any record or document	10.00
31. Attendance of any Government official to give any other evidence in the Supreme Court—	
When called as an expert—the fee payable to an expert witness.	
When not called as an expert—	
Per hour or portion of an hour of attendance in Court ...	10.00

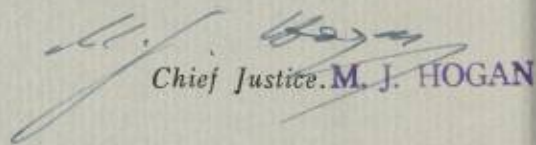
Note:—The above fee is to be paid to the Registrar of the Supreme Court in cash.

Copies, translations, receipts, searches.

32. Copy of any document made in the Registry and certifying same, per folio .....	.75
33. Translation of any document made in the Registry and certificate, per folio	1.50
34. Certifying translation made elsewhere, per folio .....	.75

	<i>Fee</i> \$
35. Every receipt for a document or documents .....	.75
36. Every search in the Registry, for each file or document referred to or required	2.00
<i>Note:—Translations ordered by the judge may be made without fee if the judge shall so order.</i>	
<i>Bailiff's Expenses.</i>	
37. Possession money, for each man in possession, per diem (to be paid in cash)	5.00
38. Transportation or conveyance expenses, according to distance and time (to be paid in cash) in the discretion of the Registrar.	
<i>Taxation of Costs.</i>	
39. Taxing every bill including appointment—if the bill does not exceed \$500	3.00
For every \$100 or part of \$100 charged in excess of the first \$500	1.50
<i>Miscellaneous.</i>	
40. Filing any notice or document not hereinbefore referred to ...	1.00
41. Sealing any document not hereinbefore referred to	2.50
42. Settling any notice or advertisement, per folio .....	.50
Any other matter or proceeding not hereinbefore referred to—half the fees charged in respect of a similar matter or proceeding in the Supreme Court.	

Dated this 20th day of December, 1955.


 Chief Justice. **M. J. HOGAN**

Registrar.

District Judge.

District Judge.

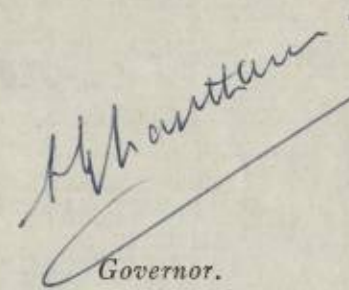
District Judge.

Member.

PROCLAMATION

No. 5.




 Governor.

BY HIS EXCELLENCY SIR ALEXANDER WILLIAM GEORGE HERDER GRANTHAM, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of the Colony of Hong Kong and its dependencies and Vice-Admiral of the same.

WHEREAS by section 12 of the Maintenance Orders (Facilities for Enforcement) Ordinance, Chapter 15, it is provided that where the Governor is satisfied that reciprocal provisions have been made by the legislature of any British Possession or any territory under Her Majesty's protection for the enforcement within such possession or territory of maintenance orders made by courts in Hong Kong, the Governor may by proclamation extend such Ordinance to such possession or territory :


AND WHEREAS such Ordinance was extended to the Straits Settlements by Proclamation No. 2 of 1923, and to the Federated Malay States by Proclamation No. 2 of 1927 :

AND WHEREAS I am satisfied that the legislature of the Federation of Malaya has made reciprocal provisions as aforesaid :

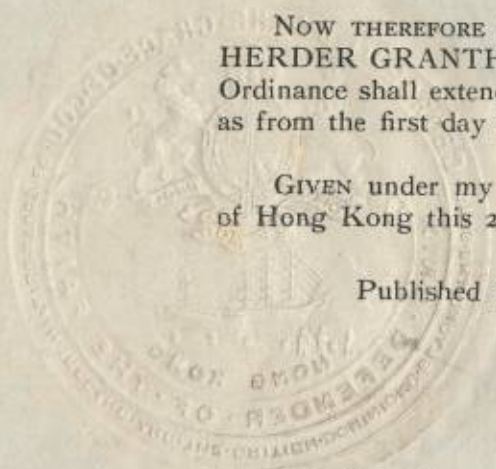
NOW THEREFORE I, ALEXANDER WILLIAM GEORGE HERDER GRANTHAM, do hereby PROCLAIM that the said Ordinance shall extend to the whole of the Federation of Malaya as from the first day of January, 1956.

GIVEN under my hand and the Public Seal of the Colony of Hong Kong this 24th day of December, 1955.

Published by His Excellency's Command,



Alexander William George Herder Grantham
Colonial Secretary.



24th December, 1955.

(Secretariat 3/2731/55)

GOD SAVE THE QUEEN.

D. + S. No 8 / 45

PUBLIC RECORDS OFFICE
OF HONG KONG

H.K.R.S. No. **31**

29, 30